



# LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARKANSAS

MIERCOLES, 4 DE FEBERO DE 1981

NUMERO 180



## THERE WILL ALWAYS BE CHILDREN AND ARTISTS AT FORT CHAFFEE

It seems that, the same as with children, there will never be a lack of artists at Fort Chaffee. Just when we think they've all gone we get the word that there's one we haven't discovered.

Barber, iron operator, wall painter—all were professional paths which Raúl Camejo walked during the 67 years of his life, ending up working in dining hall 1438 when he arrived at Fort Chaffee.

In short, no one could have suspected that within this Cuban who arrived in the United States on May 7, 1980, aboard the Freedom Flotilla, there existed an artist.

Now he can be found in the Craft Center in the Family Area completely immersed in his artistic endeavors.

"I painted occasionally in Cuba but I never dedicated myself to it permanently. You know how things are in Cuba..." Camejo tells us. "In Fort Chaffee after they closed the dining hall where I was working I started to paint to fight boredom and here I am..."

Camejo has discovered himself as an artist. Thus he wants to go to art school when he leaves Fort Chaffee and acquire some of the technical knowledge about painting that will complement his artistic vocation and ability.

We've seen some of the pictures Camejo has painted. They are the work of an inexperienced artist endowed, nevertheless, with great strength of expression. One still can't see in Camejo, of course, a personal style nor can one talk of results obtained through a specific technique but at this point one can talk of the existence of an artist with promise.

It's enough to see Camejo's pictures of Christ to be convinced of that. The feeling of life in Christ's eyes in these pictures is extremely impressive. The eyes which Camejo paints are a miracle which reoccurs in each of his pictures. Thus one can justifiably hope that a brush capable of something like that will mature. Camejo, 67 years after his birth, is beginning to live a new life, the life he should have always lived.

On February 8 at the Art Center in Fort  
continue on the next page

## SIEMPRE HABRAN NINOS Y ARTISTAS EN FORT CHAFFEE

Parece que, al igual que los niños, los pintores nunca faltarán en Fort Chaffee, pues cuando creemos que se han marchado todos, nos llega el aviso de que hay alguno que no habíamos descubierto.

Barbero, planchador, pintor de brocha gorda; todos los caminos del trabajo los recorrió Raúl Camejo en el curso de sus 67 años de edad, para terminar trabajando en el comedor 1438 al llegar a Fort Chaffee.

En fin, que nada hacía sospechar la existencia de un artista en este cubano que llegó a los Estados Unidos el día 7 de mayo de 1980 a bordo de la Flotilla de la Libertad.

Ahora lo encontramos en el Centro de Artesanía del Area de Familias, entregado de lleno a la creación artística.

"En Cuba pinté ocasionalmente, pero nunca me dediqué a hacerlo permanentemente. Usted sabe como son las cosas en Cuba...", nos dice Camejo. "En Fort Chaffee, después de que cerró el comedor donde estaba trabajando, me puse a pintar para combatir el aburrimiento y aquí estoy..."

continúa en la sig. pág.

Camejo se ha descubierto a sí mismo como artista; por eso quiere asistir a una escuela de pintura cuando salga de Fort Chaffee y adquirir así los conocimientos técnicos de pintura que complementarán su vocación y su habilidad artísticas.

Hemos visto algunos cuadros pintados por Camejo. Son la obra de un pintor novel, provistos, sin embargo, de una gran fuerza expresiva. En Camejo no se puede determinar aún, lógicamente, un estilo personal, ni hablar de resultados obtenidos por medio de una técnica específica, pero si se puede hablar desde ahora de la presencia de un artista que promete.

Para convencerse de ello basta con ver los "Cristo" pintados por Camejo. Resulta tremendamente impresionante la sensación de vida en los ojos y la mirada de Cristo en esos cuadros. Esos ojos pintados por Camejo son un milagro que se reedita en cada uno de sus cuadros. Por eso cabe esperar que en él madure definitivamente el pincel capaz de lograr algo así. Camejo, al cabo de 67 años de haber nacido, comienza a vivir su nueva vida; la vida que debió vivir siempre.

El día 8 de febrero se abrirá en el Centro Artístico de Fort Smith una exposición de las obras de los artistas cubanos de Fort Chaffee. Entre ellas estarán los cuadros de Camejo. Desde ahora le auguramos una magnífica acogida a su obra.

Photo by Sarah Dunnenberg

Reportó: CARLOS LIZARRAGA

---

#### EXPOSICION DE ARTE CUBANO EN FORT SMITH

El día 8 de febrero tendrá lugar la inauguración en el Centro de Arte de Fort Smith de una exposición de arte y artesanía cubanos, en la cual serán exhibidos y puestos a la venta los trabajos confeccionados por los cubanos en Fort Chaffee.

Pinturas, objetos de cerámica, cestas de mimbre, tejidos, artículos de piel tales como carteras, billeteras, llaveros, cinturones; flores artificiales, cortinas y tapices son algunos de los renglones de la producción artística de los cubanos que serán exhibidos.

La exposición se prolongará hasta el día 6 de marzo, por lo que nuestros artistas se encuentran entregados a un trabajo intenso con el objetivo de lograr el mayor grado de calidad en los artículos que serán enviados a la exposición.

---

ATENCIÓN A TODOS LOS CUBANOS QUE TRABAJAN COMO VOLUNTARIOS DURANTE EL DÍA y a cualquiera que esté interesado en aprender inglés: Ahora se ofrecen clases de inglés por la noche, los lunes, martes, miércoles y jueves, desde las 7:00 pm hasta las 8:30 p m, en el edificio # 1541. Para matricularse en estas clases de inglés, diríjase al edificio 1541 a la hora de clase.

Smith a showing of the works of Fort Chaffee Cuban artists will open. Among them will figure the paintings of Camejo. We predict that from this point on, his work will be well-received.

Reporter: CARLOS LIZARRAGA



#### CUBAN ART EXHIBIT IN FORT SMITH

February 8th marks the beginning, in the Fort Smith Art Center, of an exhibit of Cuban arts and crafts, in which the articles created by Cubans at Fort Chaffee will be displayed and placed on sale.

Paintings, ceramic objects, wicker baskets, weavings, leather goods such as wallets, handbags, key chains and belts; artificial flowers, curtains and tapestries are some of the items of the Cubans' artistic production which will be on display.

The exhibit will last until March 6th, for which reason our artists have recently devoted themselves fully to their work with the goal of achieving the highest grade of quality in the articles which will be sent to the exhibit.

Los ceramistas cubanos de Fort Chaffee trabajan febrilmente en el Centro de Cerámica, preparando los objetos artísticos que serán exhibidos en la exposición de arte y artesanía cubanos que se inaugurará el próximo día 8 en el Centro de Arte de Fort Smith.

The Cuban ceramists at Fort Chaffee work feverishly in the Ceramic Center, preparing the art objects which will be exhibited in the Arts and Crafts Exhibit which begins the 8th of this month in the Fort Smith Art Center.

Photos by Sarah Dunnenberg



Un numeroso grupo de pintores cubanos de Fort Chaffee exhibirá sus obras en la exposición de arte y artesanía que se abrirá el día 8 de febrero en el Centro de Arte de Fort Smith. En la foto aparecen algunos de ellos en el Centro de Arte de Fort Chaffee, donde diariamente trabajan en la confección de sus pinturas.

A large group of Cuban artists will exhibit their work in the Arts and Crafts Exhibition which opens February 8th in the Fort Smith Art Center. In the photo, we see some of them in the Art Center at Fort Chaffee where they work on their paintings every day.



"LA VIDA NUEVA"

\*\*\*\*\*  
 EDITOR JEFE: JOHN T. MULLINS - EDITORA: K. HARDY - JEFE DE REPORTEROS: C. LIZARRAGA - REPORTERO:  
 T. ALVERSON - TRADUCTORA: S. MERKEL - REDACCION: K. POWELL - FOTOS: C. BLADE  
 \*\*\*\*\*

EQUIPO CUBANO TECNICO - ADMINISTRATIVO

REPORTEROS: A. ABREU, J. GONZALEZ

LAS OPINIONES EXPRESADAS AQUI POR NUESTROS COLABORADORES SON DE SU ABSOLUTA RESPONSABILIDAD Y DE NINGUNA MANERA REPRESENTAN EL CRITERIO OFICIAL DE ESTA PUBLICACION.

OPINIONS EXPRESSED BY WRITERS HEREIN ARE THEIR OWN AND NOT TO BE CONSIDERED AN OFFICIAL EXPRESSION.

ESTA VEZ, SIN DUDA ALGUNA, GRUPO MUSICAL ACTUARA EN FORT CHAFFEE

El grupo musical, "Final Touch", se presentara en el teatro del fuerte, hoy miercoles, 4 de febrero, a las 7:30 pm.

El grupo "Final Touch" canta la musica contemporanea y algunos numeros de musica integrado por 7 miembros, a los cuales les gusta cantar y tocar esta musica.

Todos quedan cordialmente invitados a disfrutar esta noche en el teatro ¡Les esperamos!

## REALIZAN VISITA A WESTARK ALUMNOS DE INGLES

La mañana está fría. Todos esperamos con ansia el autobús, el cual nos llevará a Fort Smith. Llega el personal encargado del evento. Somos un grupo de cubanos, los cuales pertenecemos a distintas aulas de inglés y nos hemos ganado esta salida, por ser unos de los tantos que estudiamos el inglés.

Partimos en el autobús con alegría en la carretera. Todo a nuestra vista era bello y nos traía recuerdo de la patria. A unos minutos del trayecto del viaje nos detenemos en la universidad de Westark y el personal estudiantil nos da la bienvenida con amistad y cariño. Recorrimos varios salones de pintura, y entre esos recorridos, penetramos al taller de cerámica, donde el estudiante, Charles Wilson, nos hizo demostraciones de sus mágicas manos: de un poco de arcilla, en cuestión de minutos entre sus manos, aparece un vaso artístico. Todos le dimos las gracias demostrándole un fuerte aplauso de amistad. En otros talleres vimos a los estudiantes pintando cuadros, entre ellos un joven que, con una lámina de zinc galvanizado, hacía arte con un pincel de acero.

Salimos de allí y entramos a otra edificación, "Shelby Breedlove." Allí vimos varios cuadros de pinturas premiados en dicha escuela. El que más gustó fue el de las gotas de agua, los cuales formaban palabras convertidas en leyendas. En el mismo lugar hay un teatro para estudiantes que tiene más lujo que un teatro público en Cuba. Nos despedimos de todo, no con un adiós, sino hasta pronto.

Cerca de ese lugar llegamos en compañía de los maestros los cuales nos dan clase en el fuerte, Mipe, Jim Stuart, y otros más, a la Escuela de Instrucción Práctica-Técnica. El director del centro estudiantil, Don Goodwin, nos sirvió de guía en el trayecto del recorrido. Llegamos a una nave (taller) y nos mostraron una computadora con función teórica y un motor de auto V-8 en esquema. Fuimos a otros talleres, entre ellos de soldadura y tornerías muy modernos.

Al salir del colegio nos despedimos con un fuerte saludo de gracias por todo y que Dios les dé larga vida para que reciban enseñanza nuestra futura juventud.

La maestra de nuestro grupo nos invitó a una merienda y todos a la vez respondimos igual que unos niños colegiales, "McDonalds!!!". En el lugar pedimos refrescos y chocolates, pues como cubanos que somos nos gusta el dulce. Tal parecía que ya éramos clientes fijos del lugar!

La retirada fue de coordinación y respeto para que otros puedan seguir saliendo en las próximas visitas a Fort Smith.

Reportó: JOSE ALMIRA

## ENGLISH STUDENTS VISIT WESTARK

The morning is cold. We all anxiously await the bus which will take us to Fort Smith. The personnel in charge of the trip arrive. We are a group of Cubans who belong to the different English classes and we have earned this opportunity, for being some of those who study English.

We happily hit the road in the bus. Everything in view is beautiful and reminds us of our homeland. After a few minutes of travelling we stop at Westark College and the student personnel gives us a warm, friendly welcome. We visit various art workshops and among them we stop in at the pottery studio where a student, Charles Wilson, gives us a demonstration of his "magic hands": from a small piece of clay, within minutes in his hands, appeared a beautiful vase. We all thanked him with a friendly round of applause. In the other studios visited, we saw students painting portraits and landscapes, among them one young man who, on a galvanized zinc plate, created art with a steel brush.

We left there and entered another building, "Shelby Breedlove". There we saw various paintings which had won awards at the school. The most well-liked was one with drops of water, which formed words converted into messages. In the same place there is a theater for the students which is more luxurious than any public theater in Cuba. We left that building not with a "good-bye", but with a "see you soon".

We moved, accompanied by the teachers who instruct our classes at Fort Chaffee, Mipe, Jim Stuart, and others, to the near-by Vocational Technical School. The director of the Student Center, Don Goodwin, served as our guide all through our visit. We reached another workshop where we were shown a computer with a theoretical function and a V-8 motor. We visited other workshops, among them that of welding, with very modern lathes.

Upon leaving the college, we said good-bye, thanking our friends for everything and wishing that God grant them a long life so our young people can continue to learn.

One of the teachers of our group suggested we go for a snack and we all responded like a group of school children "McDonald's!!!". There we had refreshments and sweet things to eat, because being Cubans we really enjoy sweet things. We seemed to be regular customers at this restaurant!

The whole activity was carried out in an atmosphere of order and respect so that others can go on these trips to Fort Smith.

Reporter: JOSE ALMIRA

## VIAJAN FELIZMENTE A FORT SMITH MAS DE 70 CUBANOS

El último día del mes de enero del año actual, más de 70 cubanos de las clases de inglés fueron seleccionados para disfrutar del agradable viaje de recreación a Fort Smith, como estímulo por la buena asistencia, asimilación del contenido de las clases y por su indiscutible disciplina en las aulas. Como se sabe estos viajes han resultado muy valiosos como complemento directo del aprendizaje y además se ha aumentado considerablemente la afluencia de nuevos estudiantes a las aulas para ser matriculados.

En este último viaje, como en todos los demás, los estudiantes durante todo el viaje formulaban numerosas preguntas a la profesora que fungía como directora y guía del grupo, en este viaje la señorita Shirley Johnson. También le preguntaban a su compatriota, la señorita Elena Damien, quien ejerce su capacitada profesión en el edificio 1669 de este fuerte.

Los lugares que se visitan en cada viaje son muchos y se han venido informando a los lectores del periódico La Vida Nueva. Por eso en esta información citaremos dos que no habíamos citado por ser muy interesantes para todos. Uno de ellos es el cementerio de carros en desuso. Como la presencia de estos carros aparentemente no parece ser tan deficiente, muchos de los estudiantes comentaron, (mecánicos por supuesto) que ellos arreglarían muchos de esos si estuvieran al alcance de ellos.

El otro lugar fue el histórico Tribunal de Justicia, donde en el año 1871 ejerció el Juez Isaac C. Parker. En un período de 21 años que estuvo como magistrado de este tribunal, Parker dictó sentencia a la horca a 79 hombres acusados de delitos que él consideraba denigrantes, entre otros el delito de robo.

El viaje concluyó felizmente para el grupo estudiantil y se oían muchos comentarios acerca del agradecimiento que tenía cada cual, por la humana y sincera atención que se les ofreció en muchos de los lugares y los brindis que se les hicieron como refrescos y otras chucherías.

Reportó: JOSE R. GONZALEZ

### SE GRADUAN ESTUDIANTES CUBANOS

En el edificio 1594 tuvo lugar el sábado, 31 de enero, el acto de graduación de 94 cubanos que recibieron el curso de Orientación Cultural que se está impartiendo mediante el trabajo conjunto de la Oficina de Relocalización, la de Servicios de Salud Humana y la División de Relaciones Humanas.

El Programa de Orientación Cultural persigue como objetivo fundamental proveer a los  
continúa en la sig. pág.

## MORE THAN 70 CUBANS TRAVEL HAPPILY TO FORT SMITH

On the last day of January of this year more than 70 Cubans from the English classes were chosen to enjoy a delightful trip to Fort Smith as a reward for their good attendance, their assimilation of class content and for their undeniable discipline in the classroom. As everyone knows these trips have been invaluable as a direct aid to learning and have also increased considerably the influx of new students coming to the classrooms to enroll.

On this last trip, as on all the others, the students throughout the trip asked innumerable questions of the instructor who was serving as the group's director and guide, in this case Ms. Shirley Johnson. They also asked questions of their countrywoman, Ms. Elena Damien, who serves as an instructor in Building 1669 of this fort.

In each trip many sites are visited and the readers of La Vida Nueva have been informed about them. Thus, in this article we will note two which have not been mentioned before since they are of interest to all. One of them is the automobile junkyard. Since from their appearance these cars didn't seem to be in bad shape, many of the students (mechanics of course) said that they would fix them up if they could get a hold of them.

The other site was the historic court room where Judge Isaac C. Parker served in 1871. In a period of 21 years as magistrate of this court, Parker sentenced 79 men to hang because they were accused of offenses which he regarded denigrating among them the crime of robbery.

The trip was successfully concluded by the group of students and many comments were heard about their individual gratitude for the kind and sincere attention given them at many of their stops and the soft drinks and other treats they were offered.

Reporter: JOSE R. GONZALEZ

### CUBAN STUDENTS GRADUATE

On Saturday, January 31, in Building 1594, the graduation ceremony for 94 Cubans who received Cultural Orientation training took place. This training is being carried out through the joint efforts of the offices of Relocation, Human Health Services and the Division of Human Relations.

The Cultural Orientation Program has as its main goal that of providing Cubans with basic knowledge of American life, customs, institutions and laws so that when they become a part of this society they will do so adequately prepared.

The graduation ceremony began with the United States and Cuban national anthems.

continue on the next page

Continuación -

conocimientos básicos acerca de la vida, las costumbres, las instituciones y las leyes norteamericanas, de modo que cuando se integren a la vida de esta sociedad lo hagan debidamente preparados.

El acto de graduación se inició con los himnos nacionales de los Estados Unidos y Cuba.

Seguidamente usó de la palabra para inaugurar el acto, el Dr. Roberto Rey, Consejero del Area de Menores, quien destacó la importancia que tiene para los cubanos este programa. Igualmente expresó el reconocimiento de todos hacia los trabajadores civiles que están llevando a cabo este trabajo.

Así mismo señaló el Dr. Rey que los resultados del programa se verán en el futuro cuando los graduados apliquen los conocimientos adquiridos a la vida práctica.

Seguidamente varios alumnos en representación de sus respectivos grupos expresaron su confianza en el futuro, provistos ahora con los conocimientos que les permitirán ingresar ventajosamente en la vida de la nación.

Inmediatamente después se procedió a entregar sus diplomas a los graduados.

El acto tuvo su culminación con una merienda que les fue servida a los asistentes, entre los que se encontraban Ann M. Boldin, Coordinadora del Programa; Ninta Adame, de Servicios de Salud Humana; Rubén Font, de la División de Relaciones Humanas, así como los profesores del curso Pedro Tamayo, Jackie García, Humberto Richi, Fermín Castellanos, Israel Sánchez, Alejandra King, Frank Peña y Carlos García.

Por: CARLOS LIZARRAGA

EL TEATRO Y LOS CUBANOS

Desde horas muy tempranas vemos a los cubanos dirigirse al edificio 1687, lugar éste que ocupa un Centro de Cultura y donde los cubanos pueden ver todas las proyecciones cinematográficas que se les ofrece. Cada día los cubanos se concentran frente a este edificio y esperan allí a que se les abra las puertas. Cada uno de ellos lleva consigo una silla o banco y ocupan sus respectivos puestos. Claro está que el que llegue temprano sin duda ocupará el mejor puesto para ver la película más cómodo.

A diarios los vemos, y luego cuando terminan de ver sus películas, muchos de estos cubanos hacen sus comentarios acerca de la película vista. Se les oye mentar nombres de artistas famosos del cine, conocidos por casi todos los cubanos.

Lo más interesante de todo esto es que dentro de todos los cubanos que asisten a ver

continúa en la sig. pág.

Continuation -

Immediately thereafter Dr. Roberto Rey, counselor in the Youth Area, spoke to the open ceremonies emphasizing the importance which this program has for Cubans. He also expressed the appreciation of all for the civilian workers who are carrying out this program.

Dr. Rey also pointed out that the results of the orientation will be made manifest in the future when the graduates apply the knowledge they have acquired in real life.

Then several students representing the various groups expressed their confidence in the future now that they have been provided with the knowledge which will allow them to successfully become a part of the life of the nation.

Immediately thereafter the graduates were given their diplomas.

The ceremony concluded with a snack served to all attending including Ann M. Boldin, Coordinator of the Program; Ninta Adame, from Health and Human Services; Rubén Font, from the Division of Human Relations as well as the instructors of the course: Pedro Tamayo, Jackie García, Humberto Richi, Fermín Castellanos, Israel Sánchez, Alejandra King, Frank Peña, and Carlos García.

By: CARLOS LIZARRAGA

THE CINEMA AND THE CUBANS

From early on in the morning we see the Cubans heading towards Building 1687, home of a Cultural Center and where the Cubans can see all the movies offered for their viewing. Every day the Cubans gather in front of this building and wait for the doors to be opened. Each one of them carries his seat or bench with him and they take their places. Of course, he who arrives early will get the best seat and watch the movie comfortably.

We see them every day, and then when they're done watching their films, many of these Cubans like to make comments about the movies. One can hear them mentioning the names of famous movie stars, known by almost all the Cubans.

The most interesting aspect of all this is that among all the Cubans who go to see the films, there are those who would not even have to see the movies, as they know them by heart. We could even venture to say that they could tell the plots of the films, completely, step by step and even give the names of the actors who appear in them. Of course, those are the know-it-alls! The same thing happens in the TV centers, when a Western is announced or begins, as a large majority of the Cubans really enjoy these films.

In Cuba, at times one could see an American film when an American channel could be

continue on the next page

Continuación -

las películas, los hay que apenas les hace falta ver estas películas, pues las han visto y las conocen de memoria. Diríamos que las pueden contar, completa, paso por paso y hasta mencionar casi todos sus artistas que trabajan en las mismas. Sin duda éstos son los sabelotodos! Al igual que pasa ésto en el cine, también pasa en los centros de televisión, cuando empieza o anuncian una película del Oeste, pues a la inmensa mayoría de los cubanos gusta mucho estas películas.

En Cuba a veces se pueden ver algunas películas norteamericanas cuando entran los canales norteamericanos en los televisores.

A los cubanos siempre les han gustado el cine y el teatro norteamericano; siempre nos hemos desvivido por el cine. Siempre al pueblo cubano le ha gustado toda clase de película con sólo que fuera norteamericana y sobre todo ésto, los anuncios comerciales donde los cubanos han visto con sus propios ojos las verdades de cómo se vive en este gran país lleno de tantas maravillas. Así es la sociedad norteamericana donde hemos llegado y estamos alcanzando la verdadera libertad democrática de los Estados Unidos de América, gracias a este generoso pueblo. Cada día tendremos que demostrar nuestro reconocimiento con nuestro mejor actitud, disciplina y respeto hacia nuestros hermanos norteamericanos.

Reportó: ALBERTO ABREU RUIZ

Queremos informarles que la Fundación Para la Humanidad de Arkansas está patrocinando un programa especial en cuatro partes que estará dedicado al problema del choque cultural que se produce cuando personas de una cultura emigran a un nuevo ambiente cultural completamente diferente. Su objetivo es ofrecer información sobre el estilo de vida en los Estados Unidos y de aquellos aspectos que ustedes necesitan conocer para una rápida y feliz adaptación a la vida social en este país.

Ustedes podrán formular por escrito cualquier pregunta acerca de este importante tema y llevarla al Edificio 1700 donde radica la Oficina de Relaciones Humanas. El programa se pasará por nuestra estación, la KNJB y al final de cada programa trataremos de responder cada una de las preguntas que ustedes nos hayan hecho llegar. Muchas gracias.

Continuation -

picked up on the TVs.

The Cubans have always liked American cinema and movies; we have always loved films. The Cuban people have always liked any kind of films, as long as they are American, and even more so the commercial advertisements where the Cubans could see with their own eyes the way of life in this great country full of so many marvelous things. This is the American society which we have reached and we are becoming familiar with the true democratic freedom of the U.S.A., thanks to these generous people. We should show our gratitude every day with our best attitude, discipline and respect for our American brothers and sisters.

Reporter: ALBERTO ABREU RUIZ

¡¡Qué prisa tengo para llegar a mi clase de inglés!!

I'm in a hurry to get to my English class!!



Igual que este muchacho, todo el mundo debe tener prisa en matricularse en las clases de inglés. Pueden estudiar de día o de noche, pero no deben perder esta gran oportunidad de APRENDER INGLES!!!!

Foto por: John Shumaker

## ALGUNAS PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE EL CONFLICTO ENTRE PERU Y ECUADOR

?Cómo se inició el conflicto? El 22 de enero, Quito dijo que un helicóptero peruano había atacado el puesto denominado Paquesha, hiriendo a un teniente del ejército ecuatoriano.

Lima respondió diciendo que los ecuatorianos fueron los que atacaron un helicóptero que no llevaba armas, añadiendo que el aparato fue alcanzado por un impacto de bala.

El miércoles pasado, Ecuador acusó a Perú de "un nuevo ataque armado".

Perú respondió de inmediato diciendo que tropas ecuatorianas habían invadido territorio peruano y ocupado tres puestos de vigilancia que habían sido abandonados.

Esta acusación originó choques armados durante cinco días.

?Por qué fue confusa la situación? Porque el campo de batalla estuvo ubicado en una zona de 78 kilómetros que carece de hitos, conocida como Cordillera del Condor.

Debido a que no hay hitos, cada lado acusó al otro de haber invadido su territorio.

?Quién ganó? Según fuentes castrenses, Perú. Los peruanos "recapturaron" ayer el último de los tres puestos de vigilancia.

La victoria proclamada por Perú ante Ecuador tras el cese de fuego en la frontera de ambos países era esperada en círculos militares.

?Por qué? Simplemente porque los peruanos son superiores en hombres y armamento, en proporción aproximada de 3 a 1.

El ejército peruano, para citar un ejemplo, tiene unos 75.000 hombres y más de 400 tanques, incluyendo un buen número de tanques soviéticos T-55.

El ejército ecuatoriano, por su parte, cuenta con sólo unos 30.000 hombres y un poco más de 100 tanques, en su mayoría franceses AMX-13.

?Qué podría ganar Ecuador tras el reciente conflicto? Bastante publicidad.

Con incidentes menores en el pasado, Quito no ha logrado nada y el nuevo gobierno civil peruano ha indicado que no cederá "un milímetro de su territorio".

El conflicto, por otra parte, probablemente será un golpe mortal para el Pacto Andino y el sueño integracionista.

?Cuál es el número de víctimas? Ningún bando ha dado a conocer el número exacto de víctimas, pero cada uno sostuvo que las bajas fueron mayores en el otro lado. Según cifras divulgadas extraoficialmente en el Perú, hubo unos 150 muertos, en su mayoría ecuatorianos.

?Qué hay detrás del conflicto peruano-ecuatoriano? El antiguo reclamo ecuatoriano para lograr acceso al Río Amazonas.

Las discrepancias limítrofes llevaron a las dos naciones sudamericanas a una guerra de 10 días en 1941, la cual fue ganada por Perú.

En 1942, los dos países firmaron el Protocolo de Río de Janeiro, con el propósito de poner fin a las disputas. El acuerdo fue garantizado por Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

Tras la firma del Protocolo, Perú y Ecuador iniciaron la colocación de hitos, pero la tarea no fue completada en la Cordillera del Condor.

Ecuador sostuvo que el Protocolo era "inejecutable" en esa área debido a la falta de estudios topográficos.

En 1961, Quito comenzó a cuestionar el Protocolo, declarando unilateralmente su nulidad siete años después.

Desde entonces, Ecuador ha incrementado sus esfuerzos para obtener unos 30 kilómetros cuadrados en la rica zona petrolera de la Amazonia Peruana.

Ecuador basa su reclamo en el hecho de que la expedición que encabezó en 1542 el capitán español Francisco de Orellana para descubrir el Amazonas partió de Quito. Orellana siguió la ruta del Río Marañón.

"Por esa razón, Ecuador es el país que más títulos tiene para poseer el Amazonas", dijo en 1978 el entonces Canciller Ecuatoriano José Ayala.

Perú nota que cuando se realizó la expedición de Orellana ninguno de los dos países existía y obviamente no había fronteras.

Los límites actuales, con algunos cambios introducidos por el Protocolo de Río de Janeiro, fueron definidos cuando ambas naciones lograron su independencia en el siglo 19.

?Que pasará? Salvo hechos imprevisibles, los límites serán los mismos que antes de iniciarse el conflicto.

Y las relaciones entre ambos países continuarán deteriorándose con nuevas acusaciones.